



ГЕНЕРАЛЬНАЯ КОНФЕРЕНЦИЯ

Пятая сессия
Яунде, 6-10 декабря 1993 года
Пункт 12 предварительной повестки дня

ДОКЛАД СОВЕТА ПО ПРОМЫШЛЕННОМУ РАЗВИТИЮ О РАБОТЕ ЕГО ОДИННАДЦАТОЙ СЕССИИ

Добавление

Возобновленная одиннадцатая сессия, проходившая 28 и 29 октября 1993 года

СОДЕРЖАНИЕ

Table with 3 columns: Description, Points, Pages. Includes sections like 'Введение', 'ГЛАВА I. ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ И ПРОЦЕДУРНЫЕ ВОПРОСЫ', 'II. БУДУЩАЯ ДИРЕКТИВНАЯ ОСНОВА ЮНИДО...', etc.

Приложения

Table with 3 columns: Description, Points, Pages. Includes 'I. РЕШЕНИЯ, ПРИНЯТЫЕ СОВЕТОМ НА ЕГО ВОЗОБНОВЛЕННОЙ ОДИННАДЦАТОЙ СЕССИИ...', 'II. ДОКУМЕНТЫ, ПРЕДСТАВЛЕННЫЕ СОВЕТУ...'.

Введение

1. Доклад Совета по промышленному развитию о работе его возобновленной одиннадцатой сессии представляется Генеральной конференции в соответствии с положениями статьи 9.4(с) Устава.

2. Генеральной конференции на ее пятой очередной сессии надлежит принять решения в отношении следующих, приведенных в приложении I решений, принятых Советом на его возобновленной одиннадцатой сессии:

IDB.11/Dec.40 БУДУЩАЯ ДИРЕКТИВНАЯ ОСНОВА ЮНИДО И ЕЕ ОРГАНИЗАЦИОННАЯ И КАДРОВАЯ СТРУКТУРА. ПРОГРАММА И БЮДЖЕТЫ НА 1994-1995 ГОДЫ

IDB.11/Dec.41 МЕРОПРИЯТИЯ ПО ПОДГОТОВКЕ ПЯТОЙ СЕССИИ ГЕНЕРАЛЬНОЙ КОНФЕРЕНЦИИ

3. Возобновленная одиннадцатая сессия Совета проходила в штаб-квартире ЮНИДО в Венском международном центре с 28 по 29 октября 1993 года (3 пленарных заседания - см. IDB.11/SR.9-11).

I. ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ И ПРОЦЕДУРНЫЕ ВОПРОСЫ

4. Председателем возобновленной сессии была Т.М. Мазадо Кинтелла (Бразилия), которая председательствовала и на одиннадцатой сессии Совета.

Выборы должностных лиц

5. На место уходящего с поста заместителя Председателя Совета виконта Г. Виллена ХИИИ (Бельгия) был избран г-н Дж.Е. БЕКЕР (Соединенные Штаты Америки).

Обсуждавшиеся вопросы

6. Помимо вопросов, упомянутых в решении IDB.11/Dec.39, Совет постановил также пересмотреть свое решение IDB.11/Dec.38 относительно проведения шестой специальной сессии, которое было принято в рамках пункта 18 повестки дня.

Состав участников

7. В работе сессии принимали участие следующие 51 из 53 членов Совета: Австрия, Беларусь, Бельгия, Боливия, Бразилия, Венгрия, Венесуэла, Гана, Гвинея, Германия, Греция, Египет, Зимбабве, Индия, Индонезия, Ирак, Иран (Исламская Республика),

Испания, Италия, Камерун, Китай, Коста-Рика, Куба, Кувейт, Марокко, Мексика, Нигерия, Нидерланды, Норвегия, Пакистан, Перу, Республика Корея, Российская Федерация, Румыния, Саудовская Аравия, Сенегал, Словакия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Судан, Таиланд, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Финляндия, Франция, Чили, Швейцария, Эфиопия, Япония.

8. В работе сессии принимали также участие следующие 31 государство - член ЮНИДО: Алжир, Аргентина, Армения, Болгария, Гватемала, Дания, Иордания, Ирландия, Йемен, Катар, Колумбия, Корейская Народно-Демократическая Республика, Кыргызстан, Ливан, Люксембург, Мьянма, Намибия, Никарагуа, Новая Зеландия, Оман, Панама, Парагвай, Польша, Португалия, Украина, Уругвай, Филиппины, Чешская Республика, Швеция, Эквадор, Ямайка.

9. Святейший Престол был представлен в качестве наблюдателя.

10. В работе сессии участвовал также постоянный наблюдатель Палестины.

11. На сессии был представлен следующий орган Организации Объединенных Наций: Программа развития Организации Объединенных Наций.

12. На сессии было представлено следующее специализированное учреждение: Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры.

13. На сессии были представлены следующие межправительственные организации: Комиссия Европейских сообществ, Международная организация по вопросам миграции, Организация африканского единства.

14. На сессии были представлены следующие неправительственные организации: Высший институт управления, Международная конфедерация свободных профсоюзов, Международная организация работодателей, Международная организация экспертов, Международная федерация по автоматическому управлению, Международный кооперативный альянс, Общество химической промышленности.

II. БУДУЩАЯ ДИРЕКТИВНАЯ ОСНОВА ЮНИДО И ЕЕ ОРГАНИЗАЦИОННАЯ И КАДРОВАЯ СТРУКТУРА

15. Совету были представлены предложения Генерального директора о приоритетах и структурной реформе ЮНИДО (IDB.11/31) и документы зала заседаний: обзор возникающих потребностей в услугах ЮНИДО (IDB.11/CRP.7), новая организационная структура ЮНИДО, отражающая состав и координацию основных организационных подразделений (IDB.11/CRP.8), и Совместная служба конференционного обслуживания Организации Объединенных Наций/ЮНИДО (IDB.11/CRP.10). Прения по данному вопросу отражены в кратких отчетах IDB.11/SR.9 и 10. Совет рассмотрел проект решения, представленный Председателем (IDB.11/L.34/Rev.1), 7-11 принял решение IDB.11/Dec.40 (см. приложение I). Заявления, сделанные в связи с принятием этого решения, см. краткий отчет IDB.11/SR.11, пункты 2 и 4.

III. МЕРОПРИЯТИЯ ПО ПОДГОТОВКЕ ПЯТОЙ СЕССИИ ГЕНЕРАЛЬНОЙ КОНФЕРЕНЦИИ

16. Прения по данному вопросу отражены в кратком отчете IDB.11/SR.11, пункты 5 и 7-11. Совет рассмотрел проект решения, представленный Председателем (IDB.11/L.33), и принял решение IDB.11/Dec.41 (см. приложение I).

IV. ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ ДВЕНАДЦАТОЙ ОЧЕРЕДНОЙ СЕССИИ

17. Совету был представлен документ зала заседаний о предварительной повестке дня двенадцатой очередной сессии Совета (IDB.11/CRP.9). Совет рассмотрел проект решения, представленный Председателем (IDB.11/L.35), и принял решение IDB.11/Dec.42 (см. приложение I).

V. УТВЕРЖДЕНИЕ ДОКЛАДА И ПЕРЕРЫВ В РАБОТЕ ОДИННАДЦАТОЙ СЕССИИ

18. Совет поручил Докладчику придать докладу окончательную форму (см. краткий отчет IDB.11/SR.11, пункты 14-15). 29 октября, в 15 час. 50 мин. Совет сделал перерыв в работе своей одиннадцатой сессии (см. приложение I, решение IDB.11/Dec.40, пункт (e)).

Приложение I

РЕШЕНИЯ, ПРИНЯТЫЕ СОВЕТОМ НА ЕГО ВОЗОБНОВЛЕННОЙ ОДИННАДЦАТОЙ
СЕССИИ, ПРОХОДИВШЕЙ 28 И 29 ОКТЯБРЯ 1993 ГОДА*

СОДЕРЖАНИЕ	IDB.11/Dec.41 МЕРОПРИЯТИЯ ПО ПОДГОТОВКЕ ПЯТОЙ СЕССИИ ГЕНЕРАЛЬНОЙ КОНФЕРЕНЦИИ
<p>IDB.11/Dec.40 БУДУЩАЯ ДИРЕКТИВНАЯ ОСНОВА ЮНИДО И ЕЕ ОРГАНИЗАЦИОННАЯ И КАДРОВАЯ СТРУКТУРА. ПРОГРАММА И БЮДЖЕТЫ НА 1994-1995 ГОДЫ (IDB.11/SR.11, пункты 1-4)</p>	<p>Совет по промышленному развитию</p> <p>a) напомнил о своем решении IDB.11/Dec.34;</p> <p>b) рекомендовал Генеральной конференции утвердить следующую пересмотренную предварительную повестку дня:</p>
<p>IDB.11/Dec.41 МЕРОПРИЯТИЯ ПО ПОДГОТОВКЕ ПЯТОЙ СЕССИИ ГЕНЕРАЛЬНОЙ КОНФЕРЕНЦИИ (IDB.11/SR.11, пункты 5-6)</p>	<p>1. Открытие пятой сессии</p>
<p>IDB.11/Dec.42 ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ ДВЕНАДЦАТОЙ ОЧЕРЕДНОЙ СЕССИИ СОВЕТА ПО ПРОМЫШЛЕННОМУ РАЗВИТИЮ (IDB.11/SR.11, пункты 12-13)</p>	<p>2. Выборы должностных лиц</p> <p>a) выборы Председателя</p> <p>b) выборы других должностных лиц</p>
<p>IDB.11/Dec.40 БУДУЩАЯ ДИРЕКТИВНАЯ ОСНОВА ЮНИДО И ЕЕ ОРГАНИЗАЦИОННАЯ И КАДРОВАЯ СТРУКТУРА. ПРОГРАММА И БЮДЖЕТЫ НА 1994-1995 ГОДЫ</p> <p>Совет по промышленному развитию</p> <p>a) одобрил и рекомендовал Генеральной конференции рассмотреть и утвердить на ее пятой сессии предложения Генерального директора, изложенные в документе IDB.11/31-GC.5/23, относительно будущей директивной основы ЮНИДО и ее организационной и кадровой структуры;</p> <p>b) постановил в свете предлагаемой структурной реформы ЮНИДО отменить решение Совета IDB.1/Dec.11, которое более не отвечает потребностям Организации, и сообщить об этом Генеральной конференции на ее пятой сессии;</p> <p>c) напомнил о своем решении IDB.11/Dec.24 и просил Генерального директора внести необходимые коррективы в предлагаемые ассигнования в рамках регулярного бюджета на основе документа IDB.11/31-GC.5/23 и вышеизложенного пункта (b), не превышая при этом максимального уровня финансирования, рекомендованного в решении IDB.11/Dec.24;</p> <p>d) просил далее Генерального директора, с учетом финансового правила 4.3(a), перераспределить бюджетные ресурсы как следствие осуществления положений настоящего решения, в соответствии с новыми приоритетами и программами, предложенными для Организации, и с учетом целей ЮНИДО в области развития;</p> <p>e) постановил созвать дополнительную сессию Комитета по программным и бюджетным вопросам утром в понедельник, 22 ноября 1993 года, и сразу же вслед за этим возобновить свою одиннадцатую сессию, чтобы рассмотреть коррективы к предложениям Генерального директора, касающимся программы работы и соответствующей сметы расходов на двухгодичный период 1994-1995 годов.</p>	<p>3. Утверждение повестки дня</p> <p>4. Организация работы</p> <p>5. Полномочия представителей на Конференции</p> <p>6. Выборы в органы</p> <p>a) Совет по промышленному развитию</p> <p>b) Комитет по программным и бюджетным вопросам</p> <p>7. Ежегодные доклады Генерального директора о деятельности Организации за 1991 и 1992 годы</p> <p>8. Приоритетные области в среднесрочном плане на 1992-1997 годы</p> <p>a) развитие людских ресурсов</p> <p>b) разработка и передача технологии</p> <p>c) промышленная реконструкция</p> <p>d) мелкие и средние предприятия</p> <p>e) окружающая среда, энергетика и устойчивое промышленное развитие, включая осуществление последующих мероприятий, связанных с Конференцией Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию</p> <p>9. Общие элементы в среднесрочном плане на 1992-1997 годы</p> <p>a) мобилизация финансовых ресурсов для промышленного развития, включая:</p> <p>i) содействие промышленному инвестированию</p> <p>ii) Фонд промышленного развития и</p> <p>iii) руководящие принципы в отношении проектов, финансируемых из специальных целевых фондов</p> <p>iv) внешняя задолженность и промышленное развитие</p> <p>b) экономическое и техническое сотрудничество между развивающимися странами</p> <p>c) вовлечение женщин в процесс промышленного развития</p>

*Все решения были приняты консенсусом.

10. Региональный аспект

- a) Второе Десятилетие промышленного развития Африки
- b) Специальная программа промышленного развития в арабских странах
- c) Специальная программа промышленного развития Азии и района Тихого океана
- d) Программа регионального сотрудничества по промышленному подъему Латинской Америки и Карибского бассейна
- e) индустриализация наименее развитых стран
- f) техническая помощь народу Палестины

11. Будущая директивная основа ЮНИДО и ее организационная структура:

- a) Исследования и разработки
 - i) новые концепции и подходы к сотрудничеству в области промышленного развития в соответствии со статьей 2 (с) Устава
 - ii) оценка целей и функций ЮНИДО в свете последних изменений и событий в мире
- b) координирующая роль ЮНИДО
- c) деятельность ЮНИДО по техническому сотрудничеству (включая вклад в международные усилия в целях смягчения последствий чернобыльской аварии)
- d) организационная и кадровая структура
- e) среднесрочный план на 1994-1999 годы

12. Директивные органы:

- a) доклады Совета по промышленному развитию о работе его четвертой и пятой специальных сессий, девятой, десятой и одиннадцатой очередных сессий
- b) Система консультаций

13. Осуществление политики: деятельность ЮНИДО по оценке

14. Поддержка программ

- a) вопросы, касающиеся межправительственных, неправительственных, правительственных и других организаций
- b) соглашение о центральных учреждениях между ЮНИДО и Австрийской Республикой
- c) Вопросы персонала
 - i) Объединенный пенсионный фонд персонала Организации Объединенных Наций
 - ii) женщины в секретариате
- d) Финансовые вопросы
 - i) шкала взносов государств-членов
 - ii) финансовое положение ЮНИДО
 - iii) финансовые положения
 - iv) фонд оборотных средств
 - v) назначение Внешнего ревизора
- e) Программа компьютеризации

15. Программа и бюджеты на 1994-1995 годы

- 16. Сроки и место проведения шестой сессии
- 17. Закрытие пятой сессии

c) рекомендовал далее, чтобы основное внимание в ходе общих прений уделялось, в частности, теме "Промышленное развитие в условиях изменения глобального положения и будущая директивная основа ЮНИДО".

IDB.11/Dec.42 ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ ДВЕНАДЦАТОЙ ОЧЕРЕДНОЙ СЕССИИ СОВЕТА ПО ПРОМЫШЛЕННОМУ РАЗВИТИЮ

Совет по промышленному развитию

a) напомнил о своем решении IDB.11/Dec.37, в соответствии с которым его двенадцатая сессия будет проведена с 9 по 13 мая 1994 года;

b) утвердил следующую предварительную повестку дня своей двенадцатой сессии:

1. Открытие двенадцатой сессии
2. Выборы должностных лиц
3. Утверждение повестки дня двенадцатой сессии
4. Ежегодный доклад Генерального директора о деятельности Организации за 1993 год
5. Деятельность ЮНИДО по техническому сотрудничеству в 1993 году
6. Индустриализация наименее развитых стран в 90-е годы
7. Вклад ЮНИДО в осуществление Общесистемного плана действий по борьбе со злоупотреблением наркотиками
8. Экономическое и техническое сотрудничество между развивающимися странами
9. Программа электронной обработки данных ЮНИДО
10. Предварительная повестка дня и сроки проведения тринадцатой сессии
11. Утверждение доклада двенадцатой сессии
12. Закрытие двенадцатой сессии.

c) постановил отменить свое решение IDB.11/Dec.38 относительно проведения шестой специальной сессии Совета с целью подготовки предварительной повестки дня двенадцатой сессии Совета и ориентировочных предварительных повесток дня тринадцатой и четырнадцатой сессий.

Приложение IIДОКУМЕНТЫ, ПРЕДСТАВЛЕННЫЕ СОВЕТУ НА ЕГО ВОЗОБНОВЛЕННОЙ
ОДИННАДЦАТОЙ СЕССИИ, ПРОХОДИВШЕЙ
28 И 29 ОКТЯБРЯ 1993 ГОДА

Условное обозначение	Пункт повестки дня	Название	Условное обозначение	Пункт повестки дня	Название
IDB.11/31	11	Приоритеты и структурная реформа ЮНИДО			organizational units. Submitted by the Director-General
		* * *			
IDB.11/CRP.7	11	The emerging pattern of demand for UNIDO services: a synopsis. Submitted by the Director-General	IDB.11/CRP.9	-	Предварительная повестка дня двенадцатой очередной сессии Совета по промышленному развитию (9-13 мая 1994 года)
IDB.11/CRP.8	11	New organizational structure of UNIDO: Composition and coordination of major	IDB.11/CRP.10	-	Joint United Nations/UNIDO conference services
			IDB.11/CRP.11	-	List of participants